

VI ØNSKER ALLE VORE KUNDER EN DEJLIG SOMMER
GRÅSTEN · PADBORG

Super
Brugsen



Koldskål

med tykmælk & æg
eller med tykmælk
& jordbær

1 liter

Pr. liter

10,-

FRIT VALG



Pr. pose

15,-

Kammerjunkere original

450 g

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.00

GULV- & GARDINBUSSEN



Ring og få en
aftale med Claus
HUSK
vores Gardinbus
kommer overalt

Sisseck boligudstyr ApS

Nørregade 37-39 · 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54

Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

Rester fra

M A S A I

÷50%

Garn og tøjbutikken med det store udvalg

Garn & Tøj

f ULSNÆS CENTRET · Tlf. 74 65 43 44



DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURISOLERE

- Lavere energiforbrug
lavere varmeregning
- Sundere bolig og
bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO² udslip

Autoriseret
ROCKWOOL®
Indblæsningsfirma

BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74461529 MOBIL: 40355529
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

**KØREKORT
BIL & MC**

HOLDSTART GRÅSTEN
Torsdag den 23. august kl. 18.00
A.D. Jørgensgade 2A, Gråsten

TILMELD
DIG PÅ
TELEFON
74 43 30 00

**ALSGADES
74 43 30 00
KØRESKOLE**

Åbent hver dag i august....

**BUFFET
FOR BØRN
99 DKK
3-11 ÅR**

**FORSKELLIGE
BUFFET'ER**
FORRETTER, FORSKELLIGE
SLAGS KØD, KARTOFLER,
SALATER M.M...
**MANDAG-TORS DAG
149 DKK
FREDAG+LØRDAG:
229 DKK**

**HUSK
BORD-
BESTILLING
PÅ TLF.
4042 1816**

**ALLE
BUFFET'ER
INKL. STOR
TA' SELV
ISBAR**

**restaurant
fiskenæs**

Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten

ITALIENSKE SPECIALITETER
PIZZA · PASTA · STEAKHOUSE

CaFeodora
Café/Restaurant på havnen
Toldbodgade 10, Gråsten
Tlf. 7344 1000
CaFeodora.dk
Fra maj til september: Åben alle dage fra 11:00 til 21:00

KJEMS
ADVOKATFIRMA

Testamenter
Behandling af dødsboer
Arvesager

Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140

Østrig Søndag 30. 9
søndag 7. 10

Alt dette for kun
kr. **5200,-**
pr. person

Tillæg for
enkeltværelse
kr. 600,-

Læs mere på: www.quorpsbusser.dk

Quorp's Busser ApS
Hvorfor bruge deres fusser, når de kan køre med Quorp's Busser

Stenvej 15 Rinkenæs, 6300 Gråsten · tlf. 74 65 08 50
CVR. NR. DK 37827681 · Rejsegarantifonden nr. 2799

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

VI ØNSKER ALLE VORE KUNDER EN DEJLIG SOMMER

SLAGTEREN TILBYDER
2 kg Friskhakket oksekød
eller 3 kg. Friskhakket
blandet fars

8-12%

FRIT VALG

Pr. pk.

100,-

SLAGTEREN TILBYDER
Premium okse culotte
Australien

GARANTIMØR

Pr. 1/2 kg

69⁹⁵

DELIKATESSEN TILBYDER
Smørrebrødsfestival

**FREDAG
FRA KL. 10**

Pr. stk.

20,-

Faxe Sodavand

1,5 l

Flere varianter

FRIT VALG

Pr. stk.

10,-

Ekskl. pant

**Becel,
flydende**
500 ml

Ta' 3

30,-

FRUGT/GRØNT TILBYDER

Flotte vandmeloner

Costa Rica, kl. 1

Pr. stk.

15,-

**1/2
pris**

GRÅSTEN

PADBORG

**TILBUD
GÆLDER KUN
I GRÅSTEN**

**TILBUD GÆLDER
FREDAG**

**Løs vægt
slik**

Pr. 100 g

7⁹⁵

ÅBNINGSTIDER

Mandag - fredag
Lørdag - søndag

kl. 6.00 - 17.30
kl. 6.00 - 16.00

TELEFON 7467 3334

Nielsens **BAGERI**

SuperBrugsen Gråsten

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

Telefon 73 65 26 00

SuperBrugsen Padborg

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00

Telefon 74 67 31 36

Gurli Gris begejstrede 700 børn og voksne



Gurli Gris var toppen for de små poder, som fik en dejlig oplevelse på Torvet. Fotos Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Før klokken 15 fredag var Torvet i Gråsten fyldt til randen med børn, forældre og bedsteforældre, der havde taget plads foran scenen for at opleve de verdensberømte lyserøde grise, der på dansk kaldes Gurli Gris og Gustav Gris.

Gurli Gris sang sig ind i hjerterne på de små børn, der selv gav lyd til blandt andet Peter Edderkop. Solen skinnede fra en skyfri himmel og efter showet var der meet & greet, hvor mange børn stod længe i kø for at hilse, kramme og få taget et foto med deres idoler. ■



Vi rydder op!

OG GØR KLAR TIL NY SÆSON

SLUTUDSALG

SPAR

50%

PÅ MASSER AF VARER I BUTIKKEN

÷20%

PÅ IKKE NEDSATTE VARER HELE UGEN

BISON by Zane Robinson OSCAR MORRIS Jbs BJØRN BORG LINDBERGH LINDBERGH eterna EXCELLENT bosweel shire DIGEL SUNWILL ESPRIT CLIPPER by Zane Robinson SIGNAL

ÅBNINGSTIDER

Onsdag..... 9.30-17.30
Torsdag..... 9.30-17.30
Fredag..... 9.30-18.00
Lørdag..... 9.00-13.00

TØJ | Gråsten
eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • www.tojeeksperten.dk



Klinik for Fodterapi

v/ statsautoriseret fodterapeut Dennis Carlson

Løser dine fodproblemer

- Komplet fodbehandling
- Klipping, fjerne hård hud, fjerne ligtorne, fodmassage
- Bøjlebehandling ved nedgroede negle
- Delbehandling

Åbningstilbud: Bestil din første behandling inden 31. august og få **10% RABAT**

Trekanten 26 · 6300 Gråsten · tlf: 40 62 62 22

Ring og bestil tid



70 løb i varmen

Af Gunnar Hattesen

De varme sommerdage er fantastiske - undtagen når man skal løbe.

GIG Løb & Motion arrangerede atter Gråstenløbet og knap 70 løbere gennemførte socialløbet,

som bød på to ruter, 6 km eller 12 km.

"Det var meget fint, så mange løb med i det varme vejr", siger formand for GIG Løb & Motion, Mette Jochimsen. ■

Løberne stønnede af varme, da de løb over målstregen.

Foto Jimmy Christensen

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL



Dokumenteret godt salg af boliger i området
DIN LOKALE EJENDOMSMÆGLER

Estate Kjeld Faaborg ☎ 7465 0399

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk www.estate.dk



Gadefestbuffet

Leveres til og med 30. september

Barbeque marineret oksesteg, tandomarineret kyllingebryst og svinefilet glaseret med pesto-sennep. Dertil flødekartofler med flåede tomater og bacon, pastasalet, mixed salat med dressing. . . KUN kr. **84⁵⁰**

Kværsgade 9-11, Kværs - Tlf: 7465 9206 - Mail: info@kvaers-kro.dk www.kvaers-kro.dk

Svøm i Gråsten

Rinkenæs Svømme-forening under Alnor-Gråsten Aftenskole starter babysvømmehold søndag den 12. august. Ulla Larsen oplyser, at der

begynder endnu et hold søndag den 7. oktober.

Der er også gymnastik i varmt vand for voksne. Holdet starter fredag den 7. september. ■

Tasketyv

Fra Borggården i Gråsten blev der forleden stjålet 15-20 dametasker. ■

NYT TV... UDEN ALT BESVÆRET

ALL INCLUSIVE

- ✓ 5 års produktgaranti
- ✓ Levering
- ✓ Tilslutning
- ✓ Indstilling



LOEWE.



Broager & Gråsten Radio

Skolegade 2 | 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 24 26 | butik@bgradio.dk



GråstenAvis

Oplag: 13.530 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Følg os på Facebook

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00.

Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale



Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk



Kommunikations-konsulent
Lene Neumann Jepsen
Telefon 31 17 05 27
lnj@graastenavis.dk



Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Antonio Fernandez
graasten-avis@graphos.dk



Grafisk arbejde
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50



Fotograf
Tove Hansen
Telefon 40 63 36 24



Bogholder
Jette Nørhøj Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk



Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Marta Serrano Sánchez
graasten-avis@graphos.dk

Find os online her:
www.graastenavis.dk
Artikelmateriale sendes til redaktion@graastenavis.dk
Annoncemateriale sendes til annonce@graastenavis.dk

Flyvende fødder

Af Lene Neumann Jepsen

49-årige Dennis Carlson er vendt hjem til Gråsten og åbner egen klinik for fodterapi.

Han er født og opvokset her på egnen, men efter 15 år i slagteribranchen tog Dennis en beslutning og skiftede fuldstændig retning. Han blev først uddannet som massør og senere tog han springet til København for at gennemføre uddannelsen til statsautoriseret fodterapeut i 2008. Det førte til en arbejdsplads i Svendborg på én af landets ældste og bedste klinikker for fodterapi.

”Arbejdet som fodterapeut er perfekt til mig. Jeg nyder at arbejde med mennesker,” fortæller Dennis Carlson om retningsskiftet i sit liv.

Efter mange år væk, har kærligheden fået ham tilbage til Sønderjylland og han er nu bosat i Gråsten sammen med kæresten Helene Lausten, som også er selvstændig erhvervsdrivende.

”Det er hårdt arbejde at være selvstændig, men jeg sætter også stor pris på friheden i selv at kunne tilrettelægge min arbejdstid,” siger Dennis Carlson om sin nye hverdag.

Høj faglighed

Med 10 års erfaring fra klinikken i Svendborg, har Dennis arbejdet med mange forskellige udfordringer. Han laver bøjlebehandling til nedgroede negle, kan behandle både diabetes- og leddegigtpatienter og laver indlæg til skoene. Dennis sætter stor pris på sin faglige uddannelse. ”Det er dér forskellen ligger til en almindelig fodplejer, som ikke kræver nogen uddannelse,” forklarer Dennis Carlson.

Velværen kommer i højsæde i Dennis behandling af fødderne og hans motivation er glade kunder. ”Jeg elsker, hvis jeg kan vende et trist ansigt til et smil,” siger han.

Stor tillid

I hjemmet har de bygget lidt om, så Dennis nu kan slå dørene op til sin egen klinik for fodterapi. Udstyret er kommet på plads og ligger klart. Her står også den helt rigtige stol, kunderne kan tage plads i til deres fodbehandling. Det er vigtigt for Dennis, at hans kunder føler sig godt tilpas i hans klinik. ”Det er meget personligt at gå til fodterapeut. Man lægger ikke kun sine fødder, men også sin tillid i en anden persons hænder,” forklarer han.

Efter nogle uger med flytning og ombygning, er alt klar til at Dennis kan gå i gang med at give den bedste behandling.

”Jeg glæder mig, til at sørge for at kunderne bliver flyvende igen,” siger Dennis Carlson. ■

Dennis Carlson er vendt hjem til Gråsten for at åbne klinik for fodterapi.

Foto Lene Neumann Jepsen





3 l. før 549,- **NU KUN 399,-**
5 l. før 749,- **NU KUN 599,-**
10 l. før 1299,- **NU KUN 999,-**

Lave priser på Flügger Wood Tex 04
Vandig træbeskyttelse

Til træ der skal bevares i generationer.
Wood Tex fra Flügger. En ny generation træbeskyttelse.

Malermester Klaus Blaske Nielsen
Sundsnes 6 C
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 02 42
Man-tor 9-17.30, fre 9-18, lør 9-13

Flügger farver
Malerfagets leverandør

*Tilbuddet kan ikke kombineres med andre rabatter og gælder 8.8 til og med 18.8.2018. Tilbuddet kan ikke kombineres med andre tilbud og rabatter. Forbehold for udsolgte varer.

Dronningen på udflugt

Dronning Margrethe og Prinsesse Benedikte besøgte torsdag Ribe.

Mens Dronningen havde ønsket at besøge Ribe Vikingecenter, besøgte sø-

steren Prinsesse Benedikte det kommende museum for fotografen Jakob A. Riis, som åbner 27. juni 2019. ■

Drop-in bridge

Gråsten Bridgeklub har spillet drop-in i Ahlmannsparken med 28 deltagere. Vindere blev:

Række 1	Række 2
1. Inge Marie og Karl Peder Larsen 195 p.	1. Leise Rye og John Bech Christensen 190 p.
2. Ingrid Jensen og Niels Johansen 189 p.	2. Annelise Christiansen og Jørgen Holmboe 175 p.



BENNIKSGAARD
★★★★★

August menu

Forret
Piqueret torsk og scampi i rødpeber sirup

Mellemret
Terrine af gris på marineret spidskål med hindbær og hyldeblomst

Hovedret
Mørbrad af kalv, sprød serrano, garniture, pommes Anna og rødvinssauce

Dessert
Hjemmelavet solbærsorbet, citronmuffin, krystalliseret chokolade og karamel

589,-
Per couvert

Husk bordbestilling

Sejrsvej 101 · Rinkenæs · 6300 Gråsten · Tlf. 7465 0949 · www.benniksgaardhotel.dk · info@benniksgaardhotel.dk



SMALL DANISH HOTELS
moments of happiness

Gråsten Boldklub

Fodboldtræning

GB

Efterår 2018

Fodbold for alle

Årgang	Trænere	Telefon	Tidspunkt	Start
U5 - U 8 piger/drenge årgang 2011/ 2012/ 2013/ 2014	Jakob Lauritzen Mads Elkjær Höck Oskar Franson Karoline Franson	24240601 23309517	Onsdag 17.00 – 17.45	Onsdag den 15. august
U – 9 drenge årgang 2010	Rasmus Nissen Lukas Jessen	22232910 42790129	Tirsdag og torsdag 17.30 - 18.30	Tirsdag den 14. august
U9 – U11 piger årgang 2008-10	Michael Lentfer Jensen Claus K. Hansen	40883618 23261986	Mandag og onsdag 16.45 – 18.00	Mandag den 6. august
U 10– drenge årgang 2009	Christian Teichert Keno Lange	60472737 53219700	Tirsdag og torsdag 17.00 – 18.15	Tirsdag den 14. august
U11 - drenge årgang 2008	Allan Venderby Thomas Kleinschmidt	61742365 21686067	Tirsdag og torsdag 17.15 – 18.15	Tirsdag den 14. august
12, drenge årgang 2007	HC Sahl Kenneth Hansen Christian Petersen	23677045 26142204 21330350	Tirsdag og torsdag 17.30 – 18.30	Tirsdag den 14. august
U12, piger årgang 2007	Martin Tambor Julie Matzen Mathilde Kristensen	51513789	Mandag og onsdag 17.00 – 18.30	Mandag den 6. august
U13, piger årgang 2006	Martin Tambor Anette Nissen Julie Matzen Mathilde Kristensen	51513789 21922840	Mandag og onsdag 17.00 – 18.30	Onsdag 21. marts
U13/ U14drenge årgang 2006 og 2005	Michael Schlüter Michael Jessen	20372147 22524610	Tirsdag og torsdag 17.30 – 19.00	Tirsdag den 7. august
U14 piger årgang 2005	Thomas T. Jørgensen Finn Hansen	21771966 51283115	Mandag og onsdag 17.00 – 18.30	Mandag den 6. august
U15 drenge årgang 2004	Bo Hagge Kasper Schmidt Ole Sørensen	22922897 29929994	Tirsdag og torsdag 17.30 – 19.00	Tirsdag den 7. august
U15, piger årgang 2004	Carsten Nielsen Thomas Christensen	40870681 51271050	Mandag og onsdag 18.00 – 19.30	Mandag den 6. august
U16/ 17 dr. årgang 2003, 2002 og 2/2 af 2001 i samarb. med BUI	Bo Mortensen Bo Franson BUI træner	28779806 24816339	Torsdag i Gråsten Tirsdag i Broager 17.30 – 19.00	Tirsdag den 31. juli
U16, piger årgang 2003 (samarb. med Bov IF)	Carsten Nielsen Thomas Christensen Charlotte Hytting (Bov IF)	40870681 51271050	Mandag og onsdag 18.00 – 19.30	Mandag den 6. august
U 17 og U19 dr. Årgang 2002 – 1999- med seniorerne	Henrik E. Olsen	25698016	Tirsdag og torsdag 19.00- 20.45	Er i gang
U – 17/ 18 piger Årgang 2002 – 2001. Seniordamer – årgang 2000 og ældre	Mogens Hansen	61316142	Mandag og onsdag 19.15– 20.30	Mandag den 6. aug
Seniorherrer- Årgang 2002 og ældre	Carsten Kock Henrik E. Olsen	20217716 25698016	Tirsdag og torsdag 19.00 – 21.45	Er i gang
Old boys +32år	Steffan Matthiesen	20424670	Søndag 10.00 – 11.15	Træner hele året
Superveteraner + 42 år	Søren Andersen	29131224	Kamp torsdag eller onsdag	

Al træning foregår på Årsbjerg, Buskmosevej 2 , Gråsten

Til evt. nye medlemmer:
Det er uden forpligtigelse at træne med i 14 dage for at se, om klubben/ holdet er
noget for dig.

På klubbens vegne.

Mogens Hansen – formand 61316142



Ni kørestole under galgen

**KGGO samlede 9 køre-
stolsbrugere til ringrid-
ning i Jernbanegade i
Gråsten.**

Ragnhild Nissen blev
konge, mens Vera Maag
blev kronprinsesse.
Prinsetitlen gik til Irma
Nielsen.

Formand for KGGO,
Svend Schütt, er glad for
den støtte og opbakning,
som byens butikker gav
arrangementet. ■



Kørestolsbrugere fornøjede sig med ringridning.
Fotos Jimmy Christensen



HÅNDBOLDKLUBBEN



GRÅSTEN

Træningen 2018/2019

Årgang	Tider	Hold	Træner	Start
Mandag 2007-2008-2009	17.00 - 18.00	U10 drenge	MANGLER TRÆNERE	20.08
Mandag 2004 - 2005	18.00 - 19.30	U14 drenge	Michael Jessen, Marianne Havn og Jonas Kristensen	13.08
Tirsdag 2008-2009-2010	16.30 - 18.00	U10 piger	Sanne Johannsen og Tina Hallund	21.08
Tirsdag 2006 - 2007	18.00 - 19.00	U12 piger	Allan Johannsen og Mads Heissel	21.08
Tirsdag 2004 - 2005	19.00 - 20.30	U14 piger	Mogens Hansen og Kirsten T. Matzen + Mogens Hansen og Anette Hansen	21.08
Onsdag 2013 og senere	16.30 - 17.30	U3 -U5	Anders Frank og Anders Petersen	12.09
Onsdag 2007-2008-2009	17.30 -18.30	U10 drenge	MANGLER TRÆNERE	
Onsdag 2004 - 2005	18.30 - 20.00	U14 drenge	Michael Jessen, Marianne Havn og Jonas Kristensen	05.09
Torsdag 2010 og senere	16.30 - 17.15	U6 Mix	Camilla Eriksen og Annette Jørgensen	13.09
Torsdag 2006 - 2007	17.15 - 18.15	U12 piger	Allan Johannsen og Mads Heissel	
Torsdag 2004 - 2005	18.15 - 19.45	U14 piger	Mogens Hansen og Kirsten T. Matzen + Mogens Hansen og Anette Hansen	
Mandag 2002 - 2003	17.30 - 19.00	U16 drenge*	Træning i Sundeved hal 1 uge 33	
Tirsdag 2000 - 2001	20.30 - 22.00	U18 drenge*	Træning i Sundeved hal 1 uge 33	
Onsdag 2002 - 2003	16.30 - 18.00	U16 drenge*	Træning i Sundeved hal 1 uge 33	
Onsdag 2002 - 2003	18.00 - 20.00	U16 piger*	Træning i Sundeved hal 1 uge 33	
Onsdag 2000 - 2001	18.00 - 20.00	U-18 piger*	Træning i Sundeved hal 1 uge 33	
Torsdag 2000 - 2001	20.30 - 22.00	U-18 drenge*	Træning i Sundeved hal 1 uge 33	

* Holdsamarbejdet HF Nybøl Nor



Prinsesse Benedikte overrækker legat til Ruth og Ole Gaul Nilum fra Det Lille Teater i Gråsten.

Foto Tove Hansen

Det Lille Teater får 30.000 kr.

Af Gunnar Hattesen

Prinsesse Benedikte overrakte mandag 30.000

kr. til Det Lille Teater i Gråsten.

Pengene skal bruges til indkøb af en ny scene.

Prinsessen deltog i den

årlige legatuddeling fra I.P. Nielsen Fonden til minde om Dronning Ingrid, som hun er protektor for. ■

1-dags bustur til Skønne Samsø

Lørdag den 18. august

695,-

Efter opsamling kører vi til Hou, hvor vi tager med færgen til Samsø. Om bord nyder vi en lækker 2-retters menu.

Vi oplever nogle af øens væsentligste seværdigheder. Under busturen rundt på Samsø vil den lokale guide fortælle en masse om øens historie og dens historie.

På øen ligger en perlerække af 22 hyggelige landsbyer med hvert sit særpræg og charme.

Vi kommer naturligvis til Nordby, som er en rigtig hyggelig lille by med sine små, snørklede gader, charmerende gamle huse og bedårende gadekær

Forventet hjemkomst ved 22-tiden.

Pris kr. 695,-

Inkluderet: Bus, rundstykke og kaffe, færgeoverfart, middagsmad, lokal guide, eftermiddagskaffe og kage.

Afgang

Alsion, Sønderborg.	kl. 8.15
Nybøl Kirke.	kl. 8.30
Broager Kirke.	kl. 8.35
Elektriker Egersund . . .	kl. 8.40
Ahlmannsparken, Gråsten .	kl. 8.45
Bageren Rinkenæs	kl. 8.55
Annies Kiosk, Sønderhav . .	kl. 9.00
Bindzus, Kollund.	kl. 9.05
Kruså Bankocenter	kl. 9.10
Bov Kirke.	kl. 9.15
Circle K, Padborg.	kl. 9.20
Dagli' Brugsen, Klipleve . .	kl. 9.35
Circle K, Rødekro	kl. 9.50
Samkørselspladsen ved Hammelev	kl. 10.10

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis **BovAvis**



Gråsten Handel præsenterer

GRATIS
underholdning

ANNA DAVID

Fredag 17. august på Torvet i Gråsten
fra kl. 17.15 til 18.00

Danske Diakonhjem Dalsmark plejehjem

Udeliv og fællesskabsdag samt 60 års jubilæum

den 15. august 2018 kl. 10-16.00

Vi gentager traditionen på Dalsmark plejehjem og inviterer til Udelivs og fællesskabsdag.

Dagen byder på aktiviteter for børn i alle aldre.

Musikalsk underholdning, Bålet tændes og man kan bage sin egen pandekage.

Der kan købes is, grillpølser samt drikkevarer.

Vi glæder os til at få besøg af kommunens øvrige plejehjem, Sosu-skolen, børnehaver, politikere og borgere fra Gråsten og omegn

Sjov & leg, Pandekager over bål, Cykeltur på Rickshaw, Klatre aktiviteter, Røre bassin/krible krible, Fuglequiz, Bueskydning

Dagen slutter med at Vagn spiller og synger

Kl. 16.00 siger vi farvel og tak for i dag!

Øl, Sodavand og is

Prøv vores udendørs musik instrumenter

Danske Diakonhjem plejehjem
Dalsmark 13, 6300 Gråsten
74 65 04 00
www.dalsmark.dk
dalsmark@diakon.dk

Facebook
Danske Diakonhjem Dalsmark plejehjem
Danske Diakonhjem hjemmepleje
Udeliv og fællesskab

EDEN
ALTERNATIVE[®]
DENMARK

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord

75 kr.

☐ Tillykke med foto max 25 ord

100 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.

Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

LOTTO START

Æblegård Friskoles støtteforening spiller igen

Tirsdag den 14. august kl. 19.00

i Ahlmannsparken

Vand og kaffe må medbringes

Herefter spiller vi hver tirsdag

Vel mødt!

ÅBENT HUS

i Rinkenæs gl. Præstegård

I anledning af min 80 års fødselsdag vil jeg gerne invitere til åbent hus

søndag den 12. august 2018 kl. 11.00.

Jeg får på dagen besøg af Fætter Guf, og han vil sørge for, at alle bliver mætte og ingen tørster.

Det vil blive ganske uformelt, og alle der har tid og lyst, er meget velkomne.

Glade hilsener fra den, der på lykkelig vis har samlet fire snese.

Gert Haurum



25 års jubilæum

Aase Petersen kan 23. august fejre sit 25-års jubilæum. Hun er ansat ved Gråsten Plejecenter. ■

25 års jubilæum

Bjørn E. H. Pedersen, Dyrhøj 79, Gråsten, fejrede 1. august 25 års jubilæum ved Danfoss. ■

40 års jubilæum

Robert Aries Jessen, Sejrsvej 35, Rinkenæs, fejrede 1. august 40 års jubilæum ved Danfoss. ■

25 års jubilæum

Winni Nydahl Meinfeldt, Kobberholmvej 3, Adsbøl, kunne 1. august fejre 25 års jubilæum ved Danfoss. ■



Dronning Margrethe og Prinsesse Benedikte vinkede til de flere hundrede gæster, som overværede vagtskiftet på Gråsten Slot.
Foto Jimmy Christensen

Sommerens sidste vagtskifte

Af Gunnar Hattesen

Både Dronning Margrethe og Prinsesse Benedikte overværede fredag sommerens sidste vagtskifte på Gråsten Slot.

Efter tre ugers sommerophold rejser Dronning Margrethe på torsdag til vinslottet i Cayx i Sydfrankrig.

Først var det kronprinsparret og deres

fire børn, som nød to ugers sommerophold på Gråsten. Derefter fulgte Dronningen, som de første dage havde besøg af sin lillesøster Dronning Anne-Marie, inden Prinsesse Benedikte også kom til Gråsten.

Den kongelige familie har nydt sommeropholdet, og det herlige sommervejr er blevet nydt fra morgen til aften. ■

Guldbryllup

Den 10. August 2018 kan vores forældre **Else og Eigil Wollesen** fejre guldbryllup.

Det vil derfor glæde os at se venner, familie og naboer til morgensang på Brinken 15 kl. 8.00 med efterfølgende kaffe.

Kærlig hilsen børn, svigerbørn og børnebørn.



GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 12. august kl. 9.30 ved Helle Domino Asmussen

ADSBØL KIRKE

Søndag den 12. august Vi henviser til Gråsten Slotskirke

KVÆRS KIRKE

Søndag den 12. august kl. 11.00 ved Helle Domino Asmussen

BROAGER KIRKE

Søndag den 12. august kl. 10.30 ved Stefan Klit Søndergaard

EGERNSUND KIRKE

Søndag den 12. august kl. 11.00 ved Mette Carlsen

RINKENÆS GAMLE KIRKE

Søndag den 12. august kl. 10.30 ved Lis-Ann Alexandra Rotem

NYBØL KIRKE

Søndag den 12. august kl. 10.30 ved Vibeke Fosgerau von Oldenburg

SOTTRUP KIRKE

Søndag den 12. august kl. 9.00 ved Vibeke Fosgerau von Oldenburg

ULLERUP KIRKE

Søndag den 12. august kl. 10.30 ved Lis-Ann Alexandra Rotem

TYSK GUDSTJENESTE

Sonntag, 12. August Kein Gottesdienst

Et liv i slagteriets tjeneste

Af Gunnar Hattesen

Fhv. slagteridirektør Gert S. Haurum, Rinkenæs gamle Præstegård, Buskmosevej 12. Rinkenæs, fylder søndag den 12. august 80 år.

Gert S. Haurum er født i Sahl ved Hammel, hvor hans forældre havde et mindre husmandssted.

Han arbejdede i 40 år i slagteribranchen og var i 24 år administrerende direktør for Slagteriregion Syd.

Fra 1994 og frem til kommunesammenlægningen i 2007 var Gert Haurum medlem af Gråsten Byråd, valgt af Det Konservative Folkeparti og var blandt andet i en periode formand for udvalget for teknik og miljø og medlem af økonomiudvalget.

I 22 år fra 1976 til 1988 var han formand for Gråsten Ringriderforening.

Gert Haurum kom i 1963 til Gråsten Andels Slagteri og startede som kontorsistent, avancerede i 1965 til kontorchef og blev administrerende direktør i 1969 efter Hans Rossen.

Visionær

Han var en visionær direktør, som i samarbejde med slagteriets formand, folketingsmand Johan Philipsen, kom til at forestå en fusion af fire sønderjyske slagterier til Slagteriregion Syd. Han

var ansvarlig for bygning af et storslagteri i 1975 i Blans. Det nye slagteri blev en succes og på mange måder banebrydende for branchen.

Han var slagteridirektør indtil 1993, da han måtte gå fra jobbet. Et nordtysk datterselskab havde på grund af bedrageri, som revisionen ikke havde opdaget, påført slagteriet et trecifret milliontab. I årene efter 1993 var han beskæftiget med konsulentarbejde i ind- og udland samt medlem af Syd Energis repræsentantskab og medlem af Nykredits Regionsråd.

Hjemme på Rinkenæs Gamle Præstegård drev han sammen med hustruen Tove i mange år et stutteri med heste af dansk varmblood og opdræt af rottweilere. I hær-



hjemmeværnets distrikt Sønderjylland virkede han i en længere årrække som instruktør og dommer for hundetjenesten.

I ægteskabet med Tove er der tre børn.

Fødselsdagen fejres med åbent hus fra kl. 11.00. ■

Gert S. Haurum er en kendt mand i lokalsamfundet.

Foto Jimmy Christensen

Dødsfald

Marlies Böttcher-Warm, Egersund, er død, 83 år. ■

Kjeld Hansen, Nybøl, er død, 71 år. ■

Mary Anita Matthiesen, Gråsten, er død, 83 år. ■

Bjarne Hansen, Gråsten, er død, 83 år. ■

Taksigelser

Hjertelig tak

for al opmærksomhed og deltagelse ved vores bror

John "Honda" Frederiksen

bisættelse.

En speciel tak til de mange motorcyklister, som fulgte ham på den sidste tur.

Niels & Bente

Hjertelig tak

for venlig deltagelse og blomster ved

Grethe Kryhmand Hansens

bisættelse i Gråsten Kapel

Familien

Billetsalg

Salget af billetter til koncerten med "På slaget 12" under Gråsten Æblefestival er godt i gang.

Under Torvedagene lykkedes det Kaj Nielsen og Søren Thygesen Kristensen at sælge 30 billetter til koncerten, som

finder sted fredag den 12. oktober.

De to herrer fra Gråsten Forum var at finde i mellem to skiderhuse med musik ud af højttalerne og æbler i kurvene.

"Det er dejligt, at så mange allerede nu giver til kende, at de vil bruge en fredag aften på havnen i oktober", siger en glad Kaj Nielsen. ■

Gråsten blomster

Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03



En smuk afsked...

"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".

– Gitte og Steen Kristensen

Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand

Steen Kristensen
Eksamineret bedemand

Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45

Lukket søndag

Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen www.als-begravelse.dk

Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem

Gråsten Bedemandssforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- En værdig og smuk afsked
- Afdødes ønsker i centrum
- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk

Svend Hedegaard **Martin Good** **Rie Rabøl Jørgensen**

Bedemand Alice Tørøk

Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid

– Vi hjælper med alle praktiske og uvante opgaver og hjælper med at søge begravelseshjælp

- Kiste (hvid)
- Miljøurne
- Polstring af kiste
- Fri kørsel i Sønderjylland
- Honorar-samtale i hjemmet
- Dokumentarbejde inkl.
- Intet weekendtillæg

Pris fra kr. 9.995,-

Alice Tørøk Bedemand **Kontakt 71 78 76 22**

– I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked med afdøde der giver afklaring og ro i sindet

Det kan være svært at tænke på døden
– men dine kære har brug for, at du sætter ord på dine tanker...

Når døden rammer, står de efterladte ofte tilbage med mange ubesvarede spørgsmål: Hvilke tanker gjorde den afdøde sig om, hvor bisættelsen skulle finde sted? Og hvilke sange skulle synges? Med "Min sidste vilje" kan du i god tid tilkendegive dine tanker om din afsked med livet - og hjælpe dine kære med at sige kærligt farvel. Hos Helmich & Søn står vi altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale, og du er velkommen til at kontakte os. Læs mere om "Min sidste vilje" og opsparingsordningen "Elysium" på www.helmichbegravelse.dk

Vi træffes hele døgnet

Torben Buhrkall	Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Felstedvej 34, Gråsten	74 65 94 33
Thomas Helmich	Sønderborg Begravelsesforretning Årnildgade 15, Sønderborg	74 42 36 81

Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn

Svøm i Gråsten

Rinkenæs Svømme-forening under Alnor-Gråsten Aftenskole starter babysvømmehold søndag den 12. august.

Ulla Larsen oplyser, at der begynder endnu

et hold søndag den 7. oktober.

Der er også gymnastik i varmt vand for voksne. Holdet starter fredag den 7. september. ■

De heldige vindere Lions Club Broager-Gråsten holdt anderace i Gråsten Havn

Vindere blev:

1. Nr. 97.....præmie.....kr. 3.000,-
2. Nr. 739.....præmie.....kr. 2.000,-
3. Nr. 764.....præmie.....kr. 1.000,-
4. Nr. 593.....præmie.....kr. 500,-
5. Nr. 57.....præmie.....kr. 500,-
6. Nr. 485.....præmie.....kr. 500,-
7. Nr. 174.....præmie.....kr. 500,-
8. Nr. 483.....præmie.....kr. 500,-
9. Nr. 226.....præmie.....kr. 500,-
10. Nr. 716.....præmie.....kr. 500,-

Præmierne kan afhentes hos CaFéodora, Toldbodgade 10, 6300 Gråsten. Præmierne skal afhentes senest den 31. august. 2018

Vi vil hermed gerne benytte lejligheden til at takke alle der har købt deltagerbeviser til dette års Anderace, samt til vores sponsorer. Overskuddet fra Anderacet går ubeskåret til at støtte til sociale- og humanitære formål i lokalområdet.



**LIONS CLUB
BROAGER-GRÅSTEN**

Modeshow i Nygade

2DreamS og Røde Kors havde arrangeret et flot modeshow under Torvedagene.

Fikse modeller gik catwalk med smart sametøj. ■
Foto Jimmy Christensen



Rappede om kap

Af Gunnar Hattesen

Lørdag eftermiddag indtog 800 små, gule plastic-ænder Gråsten Havn for at afgøre, hvem der skulle

være de heldige vindere af 10 flotte præmier.

Det var Lions Club Broager-Gråsten, der afviklede Rap om Kap. ■



Tilskuerne havde taget opstilling på havnen for at heppe på ænderne.
Foto Jimmy Christensen

KGGO er med til at øge sikkerheden i trafikken



GRATIS

KURSUS I KØRSEL PÅ EL-SCOOTER OG MINICROSSER

Onsdag den 15. august i cafeteriaet i Ahlmannsparken og tirsdag den 21. august i Frivillighedens Hus, Sønderborg.

Begge datoer kl. 10.00 til ca. 14.00



- Kom og hør hvordan man begår sig i trafikken på el-scooter og minicrosser.
- Undervisning i teori og kørsel i nærområdet ved kørelærere
- Mulighed for at stille spørgsmål undervejs.

Tilmelding og information til Svend på tlf. 61 71 46 07

Hyggelig frokostjazz på Torvet

Af Gunnar Hattesen

Der var proppet i teltet, da Ole C's Kvartet lørdag optrådte med frokostjazz på Torvet.

Ole C's Kvartet spillede traditionel jazz. Musikken var utrolig god, og mere

end 60 års venskab nåede i dén grad ud over scenekanten.

Kvartetten bestod af tidligere lærer på Gråsten skole Anker Lassen på banjo og guitar, Erling Tjørnelund på bas, Hans Chr. Kjær Lassen på saxo-

fon og klarinet samt Ole Christensen på klaver og trompet.

Tinsoldaten havde sørget for et lækkert udvalg af brød, sild og snaps, der kunne nydes under koncerten. ■



Ole C's Kvartet måtte kvittere med et ekstranummer til det begejstrede jazzglade publikum.

Foto Jimmy Christensen



Haupt APS
TØMRER • SNEDKER • RESTAURERING

Karsten Haupt
Hovgård 1 - 6300 Gråsten
Tlf. +45 2093 2590
hauptaps@gmail.com
www.haupt-aps.dk

Tømrer med speciale i restaurering og renovering af fredede huse, bygninger, kirker og bindingsværkshuse.



Hans Henrik Fischer



Niels Erik Nielsen

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klynge-specialist
- Ejendoms-overdragelse
- Strafferets-sager
- Bøbehandling
- Procedure

Fischer
ADVOKATFIRMA

Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800
www.fischer-advokatfirma.com



APOS

Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk

Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester

Vi udfører opgaver i totalentreprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler. Ingen opgave er for lille.

bygaranti www.bygaranti.dk Energivejlederen

Gråsten Vinduespolering og Rengøring

kommer også i Padborg og Tinglev

Tlf. 74 65 09 16

Gråsten Entreprenør & Vognmand



Ulsnæs 21 | 6300 Gråsten | www.gev-aps.dk
Claus: 2019 8158 | Kjeld: 2019 8159 | Tlf: 7465 1651
INGEN OPGAVER ER FOR STOR, EJ HELLER FOR LILLE

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen Tlf. 74 65 40 60
Vandtårnsvej 15 Bil. 51 26 65 99
6300 Gråsten

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Quorps Busser ApS

tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorps Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

LARS JUSTESEN TRANSPORT



Tlf: 22 30 05 05
Alle former for transport udføres

GASSERVICE - BLIKKENS LAGER VENTILATION - SMEDEARBEJDE - VAND - VARME - ENERGIRÅDGIVNING



Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnes 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør R. Pedersen VVS ApS ANNO 1938-2011 75

AutoMester

Hvis din bil kunne vælge

Reparation og service af alle bilmærker

Kioskvarer og gaveartikler mv.

Gisselmann
Købe / Salg Service
Værksted

Kongevej 86, Gråsten • 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

Sønderhus Ferieboliger



soenderhus.dk
nordhaus.dk

Søger sommerhuse til udlejning

- Lokale
- Professionelle
- Lav provision: 24-32%

Sønderhus Ferieboliger · Borggade 8.st.tv., 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3446 · ferie@soenderhus.dk · www.soenderhus.dk

Gavekort

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver og Sönnichsen Ure & Smykker.

De kan indløses hos byens handlende.

Gråsten Handel

Tak fordi du handler lokalt **GråstenAvis**

· Ombygning · Renovering · Totalentreprise



Aksel Tang
tømrer/snedker
vi bygger på tillid og godt håndværk

Tlf. 7447 4262
akseltang@mail.dk

BENT CHRISTENSEN

- Tlf. 29 16 61 03
- bent@bcts.dk · www.bcts.dk

Tlf. 7447 4262 - Sjællandsgade 16 - 6400 SØNDERBORG

dansk bygger bygaranti www.bygaranti.dk Energivejlederen

Gråsten elteknik
-stærkt strømførende!

www.el-teknik.dk

- ✓ El-installation
- ✓ Belysning
- ✓ Industriservice
- ✓ EDB-installation
- ✓ Sikringsanlæg

Vi udfører alle former for el-installation lokalt og regionalt til industri, erhverv, privat og offentlige institutioner.

Bomhusvej 13A, 6300 Gråsten · Tlf. 7465 1840 · mail@el-teknik.dk



Skelde Ringridning blev et vellykket arrangement med god lokal opbakning.

Fotos Thomas Lorensen

Fin opbakning til ringridning i Skelde

Af Gunnar Hattesen

Skelde Ringridning blev fredag og lørdag afviklet for 22. gang, og landsbyens indbyggere bakkede fint op om arrangementet.

Fredag aften var der cykelringridning med udklædte cykler og 115 mennesker deltog i spisningen.

Lørdag var det ryttere til hest, der skulle dyste.

Det startede med optog gennem byen med musikvogn og børn på cykler. Der blev dystet i to galger og børnene dystede på cykler om at tage flest ringe.

Om aftenen var der spisning i teltet med 138 deltagere. ■



BRUNSNÆS RINGRIDNING

LØRDAG DEN 18. AUGUST 2018

Der afholdes Ringridning i Brunsnæs for 50. gang på pladsen overfor den "gamle tjørn"

Ryttere der tidligere har deltaget, kan være med uanset bopæl.

DAGENS PROGRAM:

- Kl. 9.45 Rytterne samles på pladsen.
- Kl. 10.00 Optøget starter, ad rute: Illervej, Klør 4, Illerstrandvej, Brunsnæs Fjordvej.
- Kl. 10.30 Ringridningen starter, telt åbner.
- Kl. 10.30 Salg af pølser og øl/vand m.m
- Kl. 12.00 3 retters menu fra Det grønne køkken. Silden sponsoreres af PM-Tegl. Medaljeuddeling under frokosten.
- Ca. kl. 15.30 Kongeomridning.
- Ca. kl. 17.00 Ringriderkongen 2018 udråbes.

Køb frokostbillet kr. 110,- samt ridekort kr. 50,- ved formand Bjarne Brodersen 40 17 27 96 eller forridere (Pia Gubbertsen 42 22 50 44, Louise Brodersen 22 42 69 89 eller Mathias Hansen 51 26 32 85).

OBS! En særlig tak til alle sponsorer.

Julelotto er aflyst

Lottospillet torsdag den 9. august på Broagerhus til fordel for julebelysningen i Broager er aflyst.

Broager Erhverv og Broager Pensionistforening vil snarest melde en ny dato ud. ■

Efterlyst er fundet

Politiet efterlyste søndag aften en mand fra Broager, der havde forladt sit hjem i nedtrykt tilstand.

Manden blev mandag fundet i god behold. ■

Dødsfald

Fhv. sognepræst **Fin Petersen**, Broager, er død, 69 år.

Fin Petersen var født og opvokset ved Aabenraa og læste teologi ved Aarhus Universitet.

Han var præst i Ørum, Daugaard og Urlev sogne ved Fredericia i hele 29 år, inden han i 2015 gik på pension og flyttede til Broager.

Fin Petersen fik et barn med sin første kone og

to børn med sin anden hustru, finskfødte Ann d'Antin.

Ann d'Antin og Fin Pedersen havde sammen det lille rejsebureau Daugaard Rejser, og Fin Petersen havde speciale i rejser til både Finland og Frankrig, og rejser fyldte i det hele taget meget i hans virke.

De sidste år var han gift med Euphenia Petersen. ■

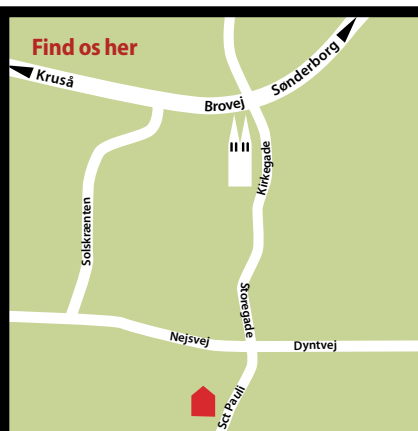
Vi køber

GULD SØLV PLETSØLV

Kom forbi butikken og få et godt tilbud

Broager Antik & Nostalgi

Åbningstider
Mandag & tirsdag LUKKET
Onsdag til søndag kl. 12-17
Tlf. 74 44 24 25 | Mobil 40 79 16 47
jan@broagerantik.dk



Sct. Pauli 28
6310 Broager



Jacob Nielsen, bysbarn fra Egersund, udgiver roman om de fire skæbnesvangre dage i november 1918.

Egersund-dreng udgiver roman

Af Gunnar Hattesen

24-årige Jacob Nielsen, der stammer fra Egersund, barsler 3. september med en ny roman "Drømmeland Als", som handler om Bruno Topff.

Romanen genopliver de fire skæbnesvangre dage i slutningen af 1. Verdenskrig.

Her starter nogle krigstrætte, tyske marinesoldater ifølge myten en revolution og udråber den mystiske overskræddergast Bruno Topff som præsident af republik Als.

I 70 timer afskæres Als fra omverdenen; imens følger romanen adskillige skæbner, hvis tilværelse påvirkes på både godt og ondt af de politiske omstændigheder.

Jacob Nielsen studerer litteraturvidenskab ved København Universitet og er lige blevet færdig med hans bachelor. ■

Indkøb af borde

Broager Bordtennis Klub fik mandag overrakt 13.000 kr. af Prinsesse Benedikte til indkøb af borde. ■

Træningstider 2018/2019 for EKIF Håndbold

Egersund Kultur- og Idrætsforening



Dag og tidspunkt		Hold	Trænere	Start	Kontingent pr. sæson
Tirsdag	Kl. 19.00-21.00	Senior damer	Lars Thomsen	28. august 2018	1.050 kr. (Klip-kontingent 850 kr.)
Onsdag	Kl. 16.00-17.45	Leg og Spil (U8-U12)	Majbrit Clausen og Dina Good Andresen	29. august 2018	300 kr.
	Kl. 17.45-18.45	Fitness Dance	Kirsten Christensen	15. august 2018	500 kr.
	Kl. 19.00-21.00	Senior herrer	Karsten Petersen	29. august 2018	1.050 kr. (Klip-kontingent 850 kr.)
Søndag	Kl. 09.00-09.45	Stimulastik 0 - 2 år	Maria Asmussen og Ulla Schlaikjer	2. september 2018	200 kr.
	Kl. 09.45-10.30	Stimulastik 2,1 - 4 år	Maria Asmussen og Ulla Schlaikjer	2. september 2018	200 kr.
	Kl. 10.30-11.15	Stimulastik 4,1 - 6 år	Vi mangler træner hertil**	2. september 2018	200 kr.

*For yderligere information om klip-kontingent, kontakt da formand Susan Diana Jacobsen, på tlf. 26 17 07 60

** Holdet starter kun op, såfremt vi får en træner hertil - så hvis du går med en træner gemt i maven, kontakt da formand Susan Diana Jacobsen på tlf. 26 17 07 60

Har du spørgsmål, kan du kontakte formanden for Egersund KIF Håndbold, Susan Diana Jacobsen på tlf. 26 17 07 60.

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

NYE ÅBNINGSTIDER · NYE ÅBNINGSTIDER · NYE ÅBNINGSTIDER · NYE ÅBNINGSTIDER

Hel fersk
kylling
1200 g



SPAR 12,00

30⁰⁰

Sukker
1 kg

max. 3 pk pr kunde

4⁹⁵



Super
Brugsen

Broager

Majskolber

FRA LOKAL
AVLER

3 stk

10⁰⁰



Skrabeæg

str. M/L

SPAR 7,00

10 stk.

12⁹⁵



Drikkecultura
500 ml.

SPAR 4,95

10⁰⁰



Klosterbrød

Hel eller skiveskåret

UNDER ½ PRIS

1200 gr

10⁰⁰



Alle ugens dage kl. 8⁰⁰ - 20⁰⁰

Bageren åbner kl. 7.⁰⁰

NYE ÅBNINGSTIDER · NYE ÅBNINGSTIDER · NYE ÅBNINGSTIDER · NYE ÅBNINGSTIDER

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder til og med lørdag den 11. august 2018. Forbehold mod trykfejl og udsolgt



Bagermester Carsten Kock står for energi og vilje, og den klare energi nyder Gråsten-spillerne godt af, når de på lørdag løber ind på den solsvedne grønsvær i Løjt. Foto Søren Gülc

Nybøl-bager sparkes liv i Gråsten-hold

Af Gunnar Hattesen

47-årige Carsten Kock sender på lørdag Gråstens 1. hold i kamp om point i efterårssæsonen.

Carsten Kock blev chef-træner for seniorspillerne i forårssæsonen, som spiller i serie 3. Det blev til en placering i top tre, og han er godt tilfreds med den

retning, tingene udvikler sig i.

Han står for energi og vilje, og de egenskaber nyder Gråsten-spillerne godt af.

"Vi satser også på en top tre placering i efterårssæsonen", siger Carsten Kock forud for den første udekamp på lørdag mod Løjt.

Carsten Kock er til daglig bagermester i Nybøl, men er også en

erfaren træner, som har trænet fodboldhold i både Broager og Sønderborg. I sin ungdom spillede han for BNS.

"Spillerne i Gråsten er disciplinerede. De har taget de nye ting til sig og fanget det hurtigt. Vi har en solid base at arbejde ud fra, og det er det vigtigste", siger Carsten Kock, som råder over 16-18 spillere til 1. holdet. ■

40 års jubilæum

Jørn Flemming Jørgensen, fejrede 1. august 40 års
Præstevænget 24 B, Nybøl, jubilæum ved Danfoss. ■

Topkamp i Nybøl

FC Sønderborg, der spiller i Jyllandsserien, spiller tirsdag aften i Nybøl mod et udvalgt hold.

Det udvalgte hold består af spillere fra 10 klubber i Sønderborg Kommune. ■

Tjener sine egne penge



9-årige Asta Lei i Blans har brugt nogle dage i sin sommerferie til at male sten.

Stenene har hun solgt til forbipasserende på vej ned til Ballebro. ■



RØDE
KORS

Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER - TING - TØJ
og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36

ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

**VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE**

Minikrydstogt på Slien

fra Kappel til Slesvig

Fredag den 14. september

Vi kører over Flensborg til Kappel, hvor vi stiger om bord på det gamle dampskib Freya. Vi nyder en lækker brunchbuffet, mens vi langsomt sejler på den 42 km lange Slien fra Kappel til Slesvig. Vi sejler forbi fiskerbyen Arnæs, som med sine 350 indbyggere er Tysklands mindste købstad, vi passerer slottet Bienenbeck, som ejes af hertugen af Slesvig-Holsten-Glücksborg-Sønderborg og vi sejler igennem det idylliske Mysunde.

Sejlturen varer 3½ time. På hjemturen ser vi Dannevirke og Valdemarsmuren.

Pris 695 kr., som dækker bus, sejltur, brunchbuffet med kaffe og guide.

Afgang fra

Guderup Aktivitetscenter.....	kl. 6.40
Alsion, Sønderborg	7.00
Nybøl Kirke	7.15
Broager Kirke	7.20
Elektriker, Egernsund	7.25
Ahlmannsparken, Gråsten.....	7.30
Bageren, Rinkenæs	7.40
Annies Kiosk i Sønderhav.....	7.45
Kruså BankoCenter	7.50
Bov Kirke.....	8.00
Circle K-tanken i Padborg.....	8.05

Tilmelding på tlf. 2116 0683 eller rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis **BovAvis**



4 dage 19. - 22. september

Prag og Dresden

1. DAG Opsamling kl. 7.00 i Ahlmannsparken i Gråsten og kl. 7.20 ved P-pladsen ved Kruså Bankocenter. Med passende pauser kører vi over Berlin til Dresden, som ligger ved floden Elben. Efter aftensmad går vi en byvandring i den pragtfulde by, ser Frauenkirche, som blev genindviet i 2005, og spadserer gennem de hyggelige gader i den gamle bydel ned til den naturskønne Elben.

2. DAG Efter morgenmad sætter vi kursen mod grænsen til Tjekkiet og fortsætter til Prag, som er en stor og flot by med tilnavnet Den Gyldne Stad. Bussen kører til Prags centrum. Vi oplever den hyggelige stemning på Karlsbroen, ser den flotte markedsplads og der bliver mulighed for at shoppe i Prags gader. Prag er Europas næstbilligste hovedstad.

3. DAG Vi kører op til Hradcany-borgen, som ligger højt hævet over byen. Det er et enormt bygningskompleks med en samling af flotte gamle kirker og paladser. Vi ser også byens berømte jødiske kvarter, hører om byens spændende historie og ser de mange tårne. Aftentur for at opleve byens dejlige musikliv.

4. DAG Efter morgenmad kører vi over Leipzig og Magdeburg videre til Hannover, og vi spiser aftensmad på en kro på vej mod Hamborg. Vi er hjemme ved 22-tiden.

Pris 3.695 kr., som inkluderer halvpension, gode hoteller i Dresden og Prag, guide og entreer.
Tillæg for enkeltværelse 300 kr.

Tilmelding til
mail@quorpsbusser.dk
eller 7465 0850

GråstenAvis

BovAvis



Teknisk rejsearrangør er Quorps Busser. Rejsegarantifonden nr. 2465

Hørt i byen

Dronning Margrethe afbrød tidligt mandag morgen sit sommerophold på Gråsten Slot for at flyve i helikopter til København for at give audiens på Christiansborg Slot. Ved Gråsten Stadion stod omkring 25 mennesker for at vinke til Hendes Majestæt. Sidst på eftermiddagen vendte Dronningen tilbage til Gråsten Slot.

En altid smilende Prinsesse Benedikte var lørdag til fods gennem Gråsten til Torvedage.

Onsdag den 8. august kl 21-21.30 ved flagstrygningen på Gråsten Slot vil trompetist Poul Erik Sørensen spille retræten fra Altanen borggade 2, 1 sal, som tak til Kongehuset for sommeropholdet. Publikum vil kunne overvære begivenheden ved Prins Henriks statue ”Dronningen” på Biehls Plads.

Traditionen tro havde Doris Pørksen fra Den gamle Kro inviteret Den Kongelige Livgarde på middag under Regentens sommerophold på Gråsten.

Carina og Per Hansen havde forleden en dejlig ferie i Albanien.

En 18-årig kvinde fra Gl. Færgevej i Alnor fik forleden en bøde. Hun havde sat ild i sin grill, og det er ikke tilladt i denne tid. ■



Skatkort på bordet

Gråsten Skatklub samlede 49 spillere til klubaften i Ahlmannsparken. ■

1. runde		4. Peter Speck, Kruså	1062 p.
1. Klaus G. Petersen, Broager	1720 p.	5. Ejnar Marquart, Gråsten	995 p.
2. Sven Jepsen, Tønder	1197 p.	6. Jes Midtgaard, Gråsten	969 p.
3. Ernst Jessen, Sønderborg	1182 p.		
4. Jürgen Krüger, Sønderborg	1170 p.	Nye spillere	
5. Frede Jørgensen, Gråsten	1003 p.	1. runde	
6. John D. Hansen, Gråsten	975 p.	1. Gerhard Petersen, Sønderborg	483 p.
		2. Peter Hansen, Sønderborg	393 p.
2. runde			
1. Gunnar Schmidt, Uge	1182 p.	2. runde	
2. Morten Kristiansen, Padborg	1129 p.	1 Peter Hansen, Sønderborg	600 p.
3. Wolfgang Grünewald, Flensborg	1065 p.	2 Gerhard Petersen, Sønderborg	374 p.

Penge til klatreudstyr



Prinsesse Benedikte overrakte mandag 25.000 kr. til Gråsten-Spejderne fra I.P. Nielsen Fonden til minde om Dronning Ingrid. Pengene skal bruges til indkøb af nyt klatreudstyr. Gråsten-Spejderne var repræsenteret af gruppeleder Aase Holm Petersen og den tidligere formand Louise Johnsen.

Foto Tove Hansen



Onsdag den 22. august

Kom med på en spændende tur til vadehavsoen Føhr, hvor vi skal besøge “Museum Kunst der Westküste” i Alkersum.

Vi kører over grænsen og videre til havnebyen Dageböll på den sydslesvigske vestkyst, hvor vi sejler ud gennem Vadehavet med de mange halliger til Wyk på Føhr. Føhr blev kurø i 1819, og den danske konge Christian VIII holdt ferie på øen i årene 1842-47. I Wyk vandrer vi en tur rundt i den charmerende by og ser den berømte strandpromenade. Herfra fortsætter vi i bus til en kro, hvor vi spiser middag. Derefter kører vi til “Museum Kunst der Westküste” i Alkersum - et helt nyt kunstmuseum, som Dronning Margrethe indviede i 2009. Museet rummer stor kunst af kunstnere, der har levet og virket langs vestkysten mellem Holland i Syd og Bergen i nord - bl.a Emil Nolde, Edvard Munch, Anna og Michael Ancher, P.S. Krøyer, Max Bechmann og Max Liebermann.

Turen fortsætter videre til den idylliske Nieblum, hvor vi ser den store Friserdom, der er den største kirke mellem Kongeåen og Ejderen. Vi ser også den vestlige side af øen og kører derefter tilbage til Wyk, hvor der bliver mulighed for at se byen på egen hånd.

Hjemkomst ved 20-tiden.

Pris kr. 650,- , som inkl. bus, færg, guide, middag og rundfart på øen.

Tilmelding på telefon 2116 0683

GråstenAvis

BovAvis



OPSAMLINGSSTEDER

Guderup Aktivitetscenter .	kl. 6.55
Alsion Sønderborg	7.15
Nybøl Kirke.	7.30
Broager Kirke	7.35
Egernsund, elektriker.	7.40
Ahlmannsparken Gråsten	7.45
Bageren Rinkenæs	7.50
Annies Kiosk, Sønderhav.	7.55
P-Pladsen ved bankocenter i Kruså	8.05
Bov Kirke.	8.15
Circle-K-tanken.	8.20



Besøg årets

MAJSLABYRINT

Åben alle dage fra 21. juli til 2. september

Find lommelygten frem og kom til **GHOST NIGHTS** fredag den 10. og lørdag den 18. august fra kl. 21.30-23.00

2016

2017

Årets majslabyrint

ligger hos Uge Lystfiskeri, Camping og Fodboldgolf på Aabenraavej 95, 6360 Tinglev

Ved køb af billet til majslabyrinten er følgende aktiviteter til HALV PRIS: Fodboldgolf, minigolf og 1 times lystfiskeri. Badesø og legeplads er GRATIS.

Åbningstider

Alle hverdage og weekender kl. 11.00-17.00

I weekenden købes adgangsbilletter i majslabyrintskuret fra 11-14 og i butikken fra 14-17. I hverdagene købes billetterne i butikken.

Se meget mere på www.lhn.dk

Industriparken 1 • 6360 Tinglev
Tlf. 73 64 30 00 • E-mail: lnh@lnh.dk

Åbenråvej 95 • Uge • 6360 Tinglev
Tlf. 74 64 44 98 • E-mail: uge@mail.dk

Ældre Sagen Gråsten

Udflugt til Slesvig og Kappeln

Onsdag den 5. september kl. 9.00 afgang med bus fra Ahlmannsparken

Vi kører til Slesvig, hvor vi ser domkirken med en dansktalende guide, derefter spiser vi middag. Efter middagen kører vi til den lille hyggelige fiskerby Kappeln, hvor vi bl.a. ser en lille chokoladefabrik.

Pris for medlemmer kr. 380,- inkl. bus og middag

Pris for ikke medlemmer kr. 430,-

Beløbet bedes indbetalt senest den 26. august til Sydbank 8060 – 1750229.

TILMELDING SENEST DEN 26. AUGUST

Anne Køcks, tlf. 23 34 09 05

Sønderjyllands stærke kvinde af Poul-Erik Thomsen

Onsdag den 22. august kl. 14.30 – 16.30 i Ahlmannsparken.

Ingeborg Refslund Thomsen var en usædvanlig kvinde, og også en meget stærk kvinde. Hun tog sin far, H.P. Hanssen, i forsvar, og hun stod også vagt ved sin mand, stiftamtmand Kresten Refslund Thomsen.

Hun stillede selv op for Det Radikale Venstre, og hun blev valgt til Folketinget.

Pris: kr. 50,- inkl. kaffe og kage.

HUSK TILMELDING ER NØDVENDIG TIL

Anne Køcks tlf. 23 34 09 05

Søndagscafé

Søndag den 2. september kl. 12.00 – ca. 14.00 i Ahlmannsparken, Gråsten.

Dagens middag: Flæsketeg med skysovs/ kartofler og salat, 1 glas vin, øl eller vand og en kop kaffe.

For 60+, som gerne vil hygge og spise sammen med andre.

TILMELDING SENEST MANDAG DEN 27. AUGUST.

Anne Køcks tlf. 23 34 09 05

Husk vandgymnastik begynder i uge 35

Estate Kjeld Faaborg · 74650933

Vi ved hvad der gør din bolig til noget særligt...

V. SOTTRUP GL. LANDEVEJ 12

Velindrettet familievilla på en god beliggenhed

Centralt i Vester Sottrup, ligger denne velindrettede familievilla, med skøn udsigt over de bagvedliggende marker. Fra ejendommen er der gåafstand til indkøb og skole, samt fritidsaktiviteter i Vester Sottrup. Huset er løbende vedligeholdt, hvor blandt andet bryggers, badeværelse, gasfyr og solvarmeanlæg er fra 2000 og de fleste vinduer er skiftet i 2013.

Kontant	1.195.000
Ejerudgift pr. md.	1.617
Udbetaling	60.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.350/4.477

Sagsnr. 1699



Bolig m²	152	Grund m²	1.015
Stue/vær	1/3	Opført	1966



RENDBJERG BREDMAJ 9



Hyggeligt træ sommerhus

Ældre sommerhus beliggende for enden at blind vej i det attraktive sommerhusområde Rendbjerg ved Flensborg Fjord. Fra sommerhuset er der stisystem til blandt andet legeplads, skovområder og dejlig badestrand. Et hyggeligt sommerhus der skal opleves.

Kontant	725.000
Ejerudgift pr. md.	1.650
Udbetaling	40.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.301/2.744

Sagsnr. 1625			
.....			
Bolig m²	68	Grund m²	801
Stue/vær	1/3	Opført	1980

AVNBØL AVNBØLØSTENVEJ 23

Stor ejendom på en rolig beliggenhed

Roligt beliggende i Avnbøl, ligger denne store bolig med 41 m2 stort muret garage. Fra villaen er der få minutters kørsel til Vester Sottrup og Gråsten, der byder på folkeskole, børnehave, fritidsaktiviteter, dagligbrugs, lægehus og meget mere. Ejendommen er løbende vedligeholdt, og indeholder flere skønne detaljer såsom det store køkkenalrum, og den rummelige stue.

Kontant	1.295.000
Ejerudgift pr. md.	1.964
Udbetaling	65.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.772/4.831

Sagsnr. 1469

D

Bolig m²	222	:	Grund m²	1.903
Stue/vær	2/5	:	Opført	1963



AVNBØL AVNBØLØSTENVEJ 12



Veludnyttet villa i Avnbøl

Moderniseret og veludnyttet villa beliggende i landsbyen Avnbøl. Villaen som er indflytningsklar fremstår moderne og indbydende. Carport med redskabsrum og værksted. Have med frugttræer og hønsegård samt plads til aktiviteter.

Kontant	825.000
Ejerudgift pr. md.	1.275
Udbetaling	45.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.717/3.106

Sagsnr. 1631		D	
Bolig m ²	127	Grund m ²	808
Stue/vær	1/3	Opført	1947

RINKENÆS NEDERBYVEJ 55



Rummelig familievilla med udsigt

Familievilla opført i flere plan og med en fantastisk udsigt ud over åbne marker til vandet. Anvendelig kælder med god lofthøjde. Kort afstand til Gendarmstien der giver muligheder for vandreture mv. I byen er der skole og børnehave mv.

Kontant	1.695.000
Ejerudgift pr. md.	1.825
Udbetaling	85.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.614/6.364

Sagsnr. 1600			
Bolig/kld. m²	163/44	Grund m²	705
Stue/vær	1/4	Opført	1973

TRAPPEN BOMHUSVEJ 34

Velholdt villa i Gråsten

Velholdt villa beliggende i roligt villakvarter, tæt på Gråsten by, hvor der findes skole, børnehave, mange forskellige fritidsaktiviteter, gode tog/bus-forbindelser, bibliotek samt indkøbsmuligheder. Ligeså er der kort afstand til Alnor Strandpark og naturskønne omgivelser. Derudover er der fra Gråsten kort afstand til de større handelsbyer Aabenraa og Sønderborg.

Kontant	1.150.000
Ejerudgift pr. md.	1.810
Udbetaling	60.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.143/4.304

Sagsnr. 1642		F	
Bolig m²	205	Grund m²	956
Stue/vær	1/4	Opført	1906



KOLLUND KURPARKEN 3



Fantastisk panorama udsigt

Bo med en fantastisk udsigt over Flensborg Fjord og få minutters gang til skov og strand. Boligarealet er fordelt på fire forskudte plan hvor der fra alle plan er udgang til hhv. terrasse eller altan. Dobbelt carport samt hyggelig gårdhave. Skal opleves.

Kontant	3.095.000
Ejerudgift pr. md.	4.072
Udbetaling	155.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	13.699/11.477

Sagsnr. 1509			D
Bolig m²	146	:	
Stue/vær	1/2	Opført	1980

HOKKERUP SØNDERVEJEN 42

Indflytningsklar villa med stor isoleret garage

Beliggende i udkanten af Høkkerup, ligger denne totalrenoverede villa, der i dag fremstår næsten som ny. I en periode fra 2013 - 2016 er huset blevet løbende gennemrenoveret. Her kan blandt andet nævnes de fleste vinduer og dører fra 2014, køkkenalrum og stue fra 2014 og bryggers fra 2016. En spændende ejendom der skal opleves!

Kontant	845.000
Ejerudgift pr. md.	1.218
Udbetaling	45.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.787/3.171

Sagsnr. 1510			D
Bolig m²	122	Grund m²	1.819
Stue/vær	1/2	Opført	1969



Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscntret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk





Direktør Mogens Therkelsen, 50 års jubilar Werner Hansen, den danske general-konsul Kim Andersen, 50 års jubilar Ursula Fischer og direktør Peter Therkelsen.

Foto Ditte Vennits Nielsen



Werner Hansen og Ursula Fischer modtog Den Kongelige Fortjenstmedalje for 50 års tro tjeneste.

Foto Ditte Vennits Nielsen

HPT fejrede to 50-års jubilarer

Af Ditte Vennits Nielsen

To medarbejdere hos H.P. Therkelsen i Padborg blev forleden tildelt Den Kongelige

Fortjenstmedalje med Krone.

Det drejer sig om økonomiassistent Ursula Fischer og adm. medarbejder Werner Hansen, som blev hædret for hver deres

50 års jubilæum hos H.P. Therkelsen. Det var stort set samtidigt med firmaets 100 års jubilæum.

Overrækkelsen skete ved en sammenkomst i firmaet af den danske

generalkonsul i Flensborg Kim Andersen.

Medarbejdere hos HPT var efterfølgende inviteret til en frokost anrettet af Bov Kro i et telt på p-pladsen. ■

40508661
IHL

v/ malermester
Per Møller Ihle

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

**Vi lægger vægt på
folks tilfredshed**

Padborg Elektro A/S

Rullefelt-test
Bil- og bådvarmere
Elektroværksted
Mobiltelefon salg og reparation

**Chiptuning
kr. 3000,-**

TurboChip

Industrivej 11C, Padborg · Telefon 73 67 0775
Motor-optimering.dk

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den 07.	Mexicosteak med salat
ONSDAG	den 08.	Kødsovs med pasta
TORSdag	den 09.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 10.	Kotelet i fad med ris
LØRDAG	den 11.	Dansk Bøf med rødbejer
SØNDAG	den 12.	Burger med pommes frits
MANDAG	den 13.	Stegt fisk med aspargesovs og grøntsagsduet

A la carte menu kl. 7 - 21.30

- Pariserbøf
- Wiener schnitzel
- Æggekage
- Tarteletter
- Stjernesud
- Osv.

CIRCLE K Alt frisklavet til dig

DØGNÅBEN Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

KOCK'S KØRESKOLE

John og Lene tlf. 28 44 00 59

Kørekort til bil & motorcykel
Møllegade 2A,
6330 Padborg
www.kocks.dk

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbs sikring m.m.

Bjerndrupvej 8a 20 24 76 14
6200 Aabenraa www.kliplevnatursten.dk

**Selvafhentning af
SKÆRVER - GRUS - STEN
& ALT TIL HAVEN**

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Alt i murerarbejde

Småreparationer · Om- og tilbygning
Nybyggeri · Hoverentreprenør

Rudebeck a's

Industrivej 7 | 6330 Padborg | Tlf. 74 67 04 56 | info@rudebeck-byg.dk |

BYGGEMESTER Padborg

SALG AF
Køkkener
Vinduer
Døre

Alt i
**Tømmerarbejde
Snedkeropgaver
Tagarbejde
Glarmester**

Telefon: 74 67 14 93 · hh@byggemester.dk



BOV KIRKE

Søndag den 12. august
Vi henviser til Kollund Kirke



KOLLUND KIRKE

Søndag den 12. august kl. 9.30
ved Maria Louise Odgaard Møller



HOLBØL KIRKE

Søndag den 12. august kl. 9.00
ved Kristian Ditlev Jensen

Taksigelser

Vores kære mor, farmor og oldemor

Inger Floutrup

er stille sovet ind

Birkelund, Kollund, den 30. juli 2018

Tak for alt

På familiens vegne

Mikael og Lars

Bisættelsen har fundet sted

En stor og varm tak til Birkelund Plejehjem



*Din daglige samarbejdspartner
i erhvervs- og privatspørgsmål*

ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN

Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk




w/ Kirsten Pedersen Madsen

Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid

Du kan ringe alle døgnet timer
tlf. 74 67 20 22

post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk



Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro

Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Bov-Padborg Begravelsesforretning

- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- En værdig og smuk afsked
- Afdødes ønsker i centrum
- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12

www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk





Rie Rabøl Jørgensen Martin Good Svend Hedegaard

Ny klubmester i skat

Padborg Skatklub spillede forleden klubmesterskab. Der deltog 12 spillere og følgende fik præmie:

1. runde	2. runde
Nr 1 Hans Bonde, Bov, 1097 point	Nr 1 Detlef Jensen, Padborg, 791 point
Nr 2 Benny Stensdal, Padborg, 953 point	Nr 2 Carl Erik Petz, Padborg, 763 point
Nr 3 Arthur Beuschau, Kollund, 861 point	Nr 3 Kurt Nielsen, Padborg, 759 point

Menighedsrådet i Holbøl Sogn er trådt tilbage

Alle medlemmer af menighedsrådet i Holbøl Sogn er udtrådt af menighedsrådet med virkning fra 1. august 2018. Biskop Marianne Christiansen har taget beslutningen til efterretning.

Menighedsrådet skriver:

Som medlemmer af menighedsrådet har vi haft det ledelsesmæssige og økonomiske ansvar for driften af Holbøl kirke, og vi har i samarbejde med den fungerende sognepræst arbejdet for at skabe gode rammer for den kristne menigheds liv og vækst. En opgave som vi er blevet betroet af menigheden, og som vi har løftet med glæde, engagement og i stor

taknemmelighed over den tillid og opbakning, som vi føler menigheden har belønnet os med. Når vi alligevel har truffet en så ultimativ beslutning, er det sket med afsæt i, hvad vi mener, at der på sigt tjener menigheden bedst. Kirken tilhører hverken præst eller menighedsråd. Kirken tilhører menigheden og bitre erfaringer fra andre sogne har gennem årene vist, hvor nemt fokus flyttes, sogne splittes og tilliden til kirken forsvinder, når præst eller menighedsråd skygger for det væsentlige.

I maj 2016 fratrådte vores meget afholdte sognepræst Hanne Christensen embedet. Med uvurderlig hjælp fra tidligere provst og sognepræst Marlys Uhrenholdt er det lykkedes menighedsråd og personale at fortsætte det gode kirkeliv frem til nu.

Et enstemmigt menighedsråd valgte i efteråret 2017 at indstille Kristian Ditlev Jensen, og glæden og forventningerne var store, da Kristian Ditlev Jensen blev indsat i embedet i december 2017.

Kristian Ditlev Jensen har siden indsættelsen - af

personlige årsager - dog kun haft sit virke som sognepræst i en sammenlagt meget kort periode. Trods dette har en række forskellige omstændigheder og oplevelser gjort, at ingen af medlemmerne i menighedsrådet har den grundlæggende tillid til Kristian Ditlev Jensen, som er forudsætningen for et frugtbart samarbejde imellem præst og menighedsråd, samt for at kunne bakke op omkring hans præstegerning.

Menighedsrådet har gennem det seneste halve år været i løbende kontakt med provst Kirsten Sønderby, og vi har også forelagt vores oplevelser og bekymringer for biskop Marianne Christiansen. Biskoppen fandt dog ikke noget grundlag for at intervenere i sagen.

Da Kristian Ditlev Jensen fortsat ser sig selv som sognepræsten i Holbøl, har vi meddelt biskoppen, at vi ikke ser os i stand til at løfte det ansvar, som vi føler for sognet, og at vi derfor ønsker at udtræde midt i valgperioden. -En både tung og svær beslutning, som for flere medlem-

mer blev en barsk og trist slutning på et mangeårigt og stort personligt engagement i livet i og omkring kirken.

Biskoppen har taget vores beslutning til efterretning og har meddelt os, at der dette efterår udskrives ekstraordinært valg til menighedsrådet i Holbøl. Det er vores håb, at gode kræfter i lokalsamfundet vil gøre brug af deres medejerskab af kirken og påtage sig opgaven.

Ind til valget forsætter kirkelivet med de planer og aftaler, som allerede er indgået, ligesom kirkens faste personale fortsætter deres gode arbejde på vanlig vis. Det er vigtigt for os at pointere, at kirkens personale ikke er delagtiggjort i vores beslutning.

Vi beder om at alle spørgsmål vedrørende kirken og kirkelivet fremover rettes til sognepræst Kristian Ditlev Jensen eller provst Kirsten Sønderby, ligesom spørgsmål vedrørende menighedsrådets udtrædelse også rettes til provst Kirsten Sønderby. ■

Med de bedste ønsker for Holbøl Sogn

Per Møller Ihle
Gunvor Møller Michelsen
Ib Krogh Nielsen
Peter Ehler
Niels Christian Tinnesen
Bodil Lykkeskov.

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 13.530

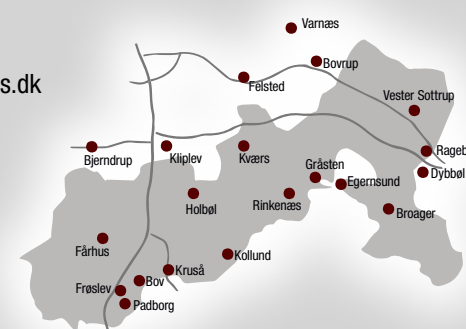
LEVERING:

FK Distribution

TRYK:

OTM Avistryk A/S

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten | Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale





Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dv@bovavis.dk



Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kom til Familiefest ved SuperBrugsen Padborg

d. 11/08 kl. 10.00-14.00

Kom og klap
en Alpaca
eller en
minikænguru



Kalles Store Trommeshow

Fra Ramasjang kl. 10:30-11:15

Sæbekasseløb

Vind store præmier★



Mini klappezoo

kl. 11.00-14.00

Panna fodbold, Hoppeborg,
Snobrødbagning, Flødebollekast,
fiskedam og meget mere.

Præmier sæbekasseløb★

Kom op og vind over din nabo!

Hjul skal købes i Brugsen for at kunne være med. Vi kører efter faste regler som kan ses i Brugsen.

Gruppe 1 (max 15 år)

- 1. plads Gavekort til Brugsen kr. 500,-
- 2. plads Gavekort til Brugsen kr. 250,-
- 3. plads Gavekort til Brugsen kr. 100,-
- Sejeste sæbekassebil - Gavekort til Brugsen kr. 500,-

Gruppe 2 (Familie/Firma/Storebørn 8-99 år)

- 1. plads Gavekort til Brugsen kr. 500,-
- 2. plads Gavekort til Brugsen kr. 250,-
- 3. plads Gavekort til Brugsen kr. 100,-
- Sejeste sæbekassebil - Gavekort til Brugsen kr. 500,-





Solbrille
fra
800,-^{kr.}

Glidendeovergang
fra 1250,-^{kr.}



1000,-^{kr.}
GAVEKORT

Din unikke synsoplevelse!

for Premium Progressiveglas
fra 3.500,-^{kr.}

Gyldig t.o.m 30.09.2018. Kan ikke kombineres med andre Gavekort og Tilbud. Gyldig for et nyt køb.

SE BEDRE · LEV BEDRE

Med **MIT GLAS** brilleglas af høj kvalitet fra Tyskland

* Tilbuddet gælder frem til d. 30.09.2018. Vejl. pris gælder et stel fra Vienna-Design og ensfarvede styrke-glas med index 1,5 i brun, grå eller grøn 75% eller 85%

(→) Aabenraa Tel: 74 62 34 70
 (→) Padborg Tel: 74 67 30 70
 (→) Sønderborg Tel: 74 42 23 00

AFTAL GRATIS SYNTEST:

optik-hallmann.com

Optik Hallmann Vojens ApS
Rådhuscentret 21 st.tv, 6500 Vojens

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 for indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

SALON SKRÆNTEN

SKRÆNTEN 26, 6340 KRUSÅ TLF. 74672010

ÅBNINGSTIDER

Mandag kl. 8.30-17.00
 Tirsdag kl. 12.00-20.00
 Onsdag kl. 8.30-16.00
 Torsdag kl. 8.30-14.00
 Fredag kl. 8.30-efter aftale

Sommerudsalg

fra mandag den 13. august
til fredag den 24. august

÷50%

Bemærk: Butikken holder lukket
fredag den 17. august

Vi ses i Blå Kors

BLÅ KORS + GENBRUG

- lidt smartere...

Blå Kors • Okslundvej 3 • 6330 Padborg

Grænsehallerne har nye planer

Af Ditte Vennits Nielsen

Når den nye kunstgræs-bane står færdigt, vil der komme betydelig mere trafik på Harkærvej i Kruså.

Derfor ønsker bestyrelsen i Grænsehallerne, at vejen fremadrettet bliver til en 2 i 1 vej for at gøre Harkærvej mere sikker

for børnene."Graven" skal ligeledes fyldes op, så kørslen kan blive gennemgående.

Formand for Grænsehallerne, Allan Niebuhr, og halinspektør Dan Andresen har fået et møde i stand med teknisk forvaltningen i Aabenraa Kommune i september,

hvor de vil fremføre deres ønsker.

Floorball

Grænsehallerne er til den nye sæson parat med en stribe nye tiltag.

Halinspektør Dan Andresen starter i samarbejde med DGI et senior floorball hold op. Det sker i slutningen af august. Holdet skal dyste mod andre hold fra Aabenraa Kommune.

Grænsehal 2 er blevet opdelt, så der kan ske flere aktiviteter samtidigt f.eks. badminton, miniputbold eller bordtennis på een gang.

Udvide hal 3

Desuden er der planer om en udvidelse af grænsehal 3 for at tilgodese blandt andet gymnastikafdelingen. Desuden er der forslag om at etablere et motorikrum, som skal komme Fjordskolen til gode.

"Der er mange, der ikke er klar over, at det faktisk er muligt for private at bestille ledige haltimer. Det kan være for at spille badminton eller fodbold enten i forbindelse med en familie-komsammen eller en børnefødselsdag", fortæller Dan Andresen, som ser fortrøstningsfuldt på fremtiden. ■



Sølvbryllup

Kære Lone og Henrik.

Tak for en helt fantastisk fest i forbindelse med jeres sølvbryllup.

De smukke unge mennesker



Bliv en del af et fantastisk team!



Vi søger en
SPEDITØRELEV
pr. 1. september 2018

Har du afsluttet HHX/EUX og har du kørekort? Så hop med på vognen, og bliv elev i vores 100 år gamle familievirksomhed!

Vi tilbyder:

- Du vil opleve en spændende elevtid med en udfordrende og varierende hverdag.
- Du kommer rundt i alle vores afdelinger, og får således et godt kendskab til alle arbejdsprocesser.
- Du møder et internationalt og travlt miljø i en dynamisk virksomhed, hvor du vil blive en del af et velfungerende team.

Få yderligere oplysninger hos driftschef
Flemming Radoor på tlf. 73 67 52 00.
Send din ansøgning vedlagt CV til: job@hpt.dk

H. P. Therkelsen A/S
Eksportvej 1 - DK-6330 Padborg
www.hpt.dk

HPT er et dynamisk 100-årig familieledet virksomhed, der primært beskæftiger sig med transport og lagerlogistik indenfor temperatur sensitive produkt grupper. Vort fokus er på et højt serviceniveau overfor kunderne samt et spændende og behageligt arbejdsmiljø for vore mere end 290 medarbejdere.



Foto Jimmy Christensen

Træningsudstyr

Permanentkr. 500,-
 Klip inkl. vask . .kr. 170,-
 Klipkr. 160,-
 Vipper farves . .kr. 80,-
 Bryn farves . . .kr. 70,-

FRISØR

Birte Bladt

Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884

Salonen er lukket mandag og lørdag

Prinsesse Benedikte overrakte mandag 10.000 kroner til WSK Kampkunstcenter i Padborg.

Foreningen var repræsenteret ved Mikael Pfeiffer Braun og Helge Mærsk Bjerg.

Pengene skal bruges til indkøb af træningsudstyr. ■



Prinsesse Benedikte uddelte 10.000 kr. til formand for Bov IF e-Sport Kim Petersen (th) og kasserer Annika Hansen.

Foto Tove Hansen

Prinsesse Benedikte uddeler legater

Af Gunnar Hattesen

Prinsesse Benedikte deltog mandag formiddag i legatuddelingen fra I.P.

Nielsen Fonden til minde om Dronning Ingrid på Restaurant Bind i Sønderhav. Blandt legatmodtagerne

var Bov IF e-Sport, som modtog 10.000 kroner til etablering af en spillehal. ■

Hej alle nye og gamle senior fodboldspillere

TRÆNING SOPSTART

EFTERÅRSSÆSON

Så er vi igang igen

Vi træner

tirsdag og torsdag fra kl. 19.00 til 20.30 ved Grænehallerne i Kruså.

Omklædning i 5 og 6.

Vi glæder os til at se dig - og husk det fedt at spille fodbold i Bov IF.

Med sportslig hilsen fra trænerteamet og Frank Thietje, formand.



Har du spørgsmål så kontakt mig på 4064 7647, Michael på 4080 1822 eller Karsten på 2624 5519



UDSALGS SLUTSPURT

GÆLDER TORS-FRE & OG LØRDAG

hummel
CRAFT

adidas
asics

UNDER ARMOUR
NIKE

PeakPerformance
SKECHERS

new balance
PUMA

GRØNT MÆRKE
÷50%

BLÅT MÆRKE
÷50%

GULT MÆRKE
÷60%

TOMMY HILFGER

SELECTED HOMME

REDGREEN

ALBERTO

HENRI LLOYD

PRE END

BOSWEEL

SIGNAL

ONLY & SONS

GABBA

BJÖRN BORG

Superdry

eterna

minimum

PALLE

TORVEGADE 15-19 6330 PADBORG

SPORT1

TELEFON 74 67 32 32

Hørt ved Lyren

Holbøl Høker har ansat Kan Kornbek som ny butiksassistent.

Det er souschef i Rema 1000 i Kruså, Finn Mikkelsen, der bliver selvstændig købmand i den nye Rema 1000 butik i Cimbria Parken i Aabenraa.

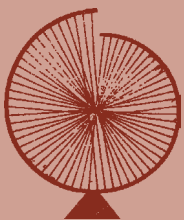
Da det nye bør-neunivers Evigglad på Hærvejen i Bov åbnede, landede der en stork på Plantagevej. Den sad længe på en skortsten og skuede ud over landskabet.

Der blev forleden en sen aftentime observeret en mand, der med en pandelampe og en stor pose i hånden, gik og rodede i beboernes skraldespande på Bovvej i Padborg. Han rodede ikke blot i de skraldespande, der stod ude ved vejen, men gik også helt op til husene.

Krofatter Bjartur Petursson, Bov Kro, har tabt sig 13 kg. Han er simpelthen stoppet med at spise sin egen gode mad, men i stedet spise grøntsager og kød.

Martin Pedersen fra Padborg Frivillige Brandværn har været i Sverige for at være med til at slukke skovbrande. Det var store og kraftige brande, som brandmændene skulle slukke.

Næste weekend løber det store motocrossløb Søgaard af stablen. Brandmyndighederne har givet Vesterbæk Motocross Club tilladelse til, at løbet kan finde sted. ■



50 år på samme arbejdsplads

Af Ditte Vennits Nielsen

Ursula Fischer og Werner Hansen har været 50 år hos H.P. Therkelsen i Padborg.

Det helt specielle medarbejderjubilæum blev fejret på behørig vis sammen med kollegerne og den danske general-konsul i Flensborg, Kim Andersen, som samtidig

Direktør Peter Therkelsen overrækker en speciel gave til den slikmunde Werner Hansen.

Foto Ditte Vennits Nielsen

uddelte Den kongelige Fortjentsmedalje med Krone til de to medarbejdere.

Både direktør Mogens Therkelsen og direktør Peter Therkelsen holdt en pæn og rørende tale til de to trofaste medarbejdere. Ursula Fischer startede hos Padborg Transit, som H.P. Therkelsen senere opkøbte. I alle årene har hun siddet med kundeafregninger. Hun har fulgt med tiden. Hun er en meget værdsat medarbejder med godt humør og et dejligt sind.

Werner Hansen startede som speditorelev ved HPT, da firmaet lå i Kruså. Siden har han været beskæftiget i stort set alle afdelinger på nær bogholderiet.

I dag står han for kvalitet og forsikring og er desuden medarbejderrepræsentant samt med i festudvalget.

Begge medarbejdere er de eneste, der i HPT's snart 100 års historie, har præsteret at have 50 års jubilæum.

"I er kommet i en eksklusiv klub med meget få deltagere, så jeg er utroligt stolt over, at kunne ønske jer tillykke. I er begge et kæmpe stort aktiv for HPT", sagde Peter Therkelsen sin tale, mens der blev overrakt en ekstra månedsløn samt en fin gave til begge jubilarer. ■



Generalkonsul Kim Andersen overrækker Den Kongelige Fortjentsmedalje med Krone til Ursula Fischer.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Boliger



HUS TIL LEJE

I Kelstrupskov v. Kruså
Mulighed for hurtig indflytning

88m² fordelt på 2 etager med toilet og bad på begge etager 3 værelser og nyt køkken alrum

Depositum: 3 mdr. husleje.

Husleje 5.000,00 kr. inkl. vand og varme.

Mulighed for leje af 1 hesteboks og husdyr er tilladt

**RING OG HØR NÆRMERE:
TLF. 21 64 71 19**



Museum Oldemorstoft holder beskæringskursus af frugttræer

Lørdag den 1. september
fra kl. 10 - 12

ALLE interesserede er velkomne og kan tilmelde sig kurset telefonisk eller pr. e-mail til Oldemorstoft.

Pris pr. deltager kr. 200,-

MUSEUM OLDEMORSTOFT
Bovvej 2, 6330 Padborg · Telefon 73 76 64 36
museumoldemorstoft@aabenraa.dk

Reisebüro Vanselow

- Personlig service** med priser der kan konkurrere med internettet
- BILLIG shuttle til/fra Hamborg Lufthavn** med afhentning på hjemadressen

HUSK! Hvad du finder på nettet, får du også ved os!

.....DAS unabhängige Reisebüro

Reisebüro Vanselow

Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: info@rcfl.de • www.rcfl.de

f Reisebüro im Citti Park ÄBNINGSTIDER Mandag-Lørdag kl. 9-20

Dyrt bål

Politiet måtte onsdag aften kl. 20.11 rykke ud til en beboer på Padborgvej i Padborg, som havde overtrådt det gældende afbrændingsforbud.

Den 33-årige mand havde tændt bål i sin have, og det koster en bøde på 5.000 kroner. ■

Ældre på tur til Rhinen

Af Ditte Vennits Nielsen

Det var 30 glade mennesker fra Ældre Sagen i



Deltagerne havde højt humør og var glade for den gode mad og de dejlige hoteller.

Bov, Aabenraa, Rødekro, Tinglev og Lundtoft, som oplevede en spændende og smuk 8-dages rejse til Schwarzwald-Rhinen.

Programmet bød blandt andet på sejltur på Neckar, udflugt til vandfald og

besøg på museum Triberg, vingård i Colmar samt blomsterøen Mainau.

På hjemturen blev det også til en sejltur på Rhinen samt et besøg i Rüdesheim. ■

...Jetzt wird's heisssss!...

Steaks
tilberedt på lavagrill
flere variationer...

STEAK HOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
SÜDERMARKT

Dubrovnik-Balkan specialiteter

Südermarkt 9
24937 Flensburg
0461 - 24520

Gratis parkering når du besøger vores restaurant...
(til parkeringshuset Rote Strasse 15-17)
Sådan gør du! Aflever billetten i restauranten og få refunderet beløbet.

www.essen-in-flensburg.de / .dk

www.essen-in-flensburg.de / dk

STEAK HOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon + 49 461 24520

BOSKO'S DALMACIJA
GRIECHISCHE TAVERNA
Lige overfor CALLE
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon + 49 461 78918

Alt under ét tag til din **CAMPINGFERIE**

Find os i Scandinavian Park

SKANDIC
SKANDIC & NORDIC REISEMOBILE GmbH
Skandinavien Bogen 4 · DE-24983 Handewitt
Telefon +49 4608 972990 · www.skandic-camping.dk

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

LT Natur & Ejendoms service ApS

Anlægsgartner
Nyanlæg af have & design
Vedligehold af have
Hækkeklipping
Beskæring af frugttræer og buske

Murer afdeling
Opsætning af fliser
Ombygning & fugning af hus
Ejendomsservice & diverse murerarbejde

Tømrer afdeling
Udskiftning af døre & vinduer
Ombygning & renovering

Træfældning
Træfældning
Beskæring & Topkapning
Stubfræsning

Dennis Lorenzen 2758 8750
Klaus Tranum 2047 5290
Ejner Tranum 5050 8722

www.LTnatur.dk

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck

Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer

Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk

Handel i dag giver service i morgen

Se elis.dk for aktuelle tilbud

Alt i servicesalg

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT

Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Kloakservice
Vognmand **Kloak-TV Mathias Jessen A/S**
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800
Per 3074 1909
www.mathias-jessen.dk
Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

NORMAN RUDBECK

• El-installationer • Varmepumpeservice
• Reparationer • Parabol/antenneanlæg
• Industriservice • Tele/data installationer
• IHC/wireless • Energirådgivning
• Tyverisikring

TEKNIQS BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Gulvafslibning Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck · Nørregade 37-39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72

Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør

7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Frøslevvej 81 C
6330 Padborg

BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Find os på Facebook!

kj Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen kj

Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entrepreneurkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav

Selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså

Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40

kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

louis poulsen

NYHED

PH 5 MINI
i flere farver
Design: Poul Henningsen

Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

HJ Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Salg & service
af hårde hvidevarer

Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22

EL SALG

...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

FØDSELSDAGS FESTIVAL

Lørdag d. 11/8
ÅBENT HELT TIL KL. 20.00

TILBUDDENE GÆLDER FRA TORSDAG D. 9/8

FRITIDSJAKKER

Se udvalget i butikken

FRIT VALG

249,95



TILBUDSPRIS

499,95

HH
HELLY HANSEN
W CREW INSULATOR
Fås i flere farver.
Str. S - XL
Markedspris-1399,95

PUMA
W VIKKY PLATFORM
Fritidssko til damer.
Str. 37 - 40
Markedspris-599,95



TILBUDSPRIS

499,95



TILBUDSPRIS

199,95

hummel
JR REESE PU SET
100% vandtæt regnsæt til børn.
Str. 86 - 122
Markedspris-349,95

POLO & SHORTS MARKED

Se udvalget i butikken

FRIT VALG

99,95



Til de aktive
ASICS LØBESKO
SE UDVALGET I BUTIKKEN

SPAR

50%

Besparelse er i forhold til markedsprisen.

STORT
SKO MARKED
Til både børn og voksne

FRIT VALG

99,95



KONKURRENCE
VIND ET GAVEKORT PÅ
1.000 KR
- Se hvordan i butikken.

DAGSTILBUD

TORSdag 9/8

adidas
REGI PANTS
Til både børn og voksne
Str. 116 - XXL
Markedspris op til 349,95

TILBUDSPRIS

199,95



JUST
MALMØ 18 W
Str. 36 - 48
Markedspris-999,95

TILBUDSPRIS

299,95



FREDag 10/8

Columbia
ZIP OFF PANTS
Til både herrer og damer.
Markedspris-699,95

TILBUDSPRIS

299,95



TILBUDSPRIS

149,95

NANOK
SOUTH WEST 18 SR
Str. S - XXL
Markedspris-399,95



LØRDag 11/8



TILBUDSPRIS

99,95

adidas
AQUALETTE
Str. 38 - 47,5
Markedspris-199,95

NANOK
EMBOSS 18 SR ELL.
JOHANNE 18 W
Str. 36 - 4XL
Markedspris-799,95

TILBUDSPRIS

249,95



SØNDag 12/8

NANOK
ALMIN 18 SR
Str. 40 - 44
Markedspris-699,95

TILBUDSPRIS

99,95



HH
HELLY HANSEN
SEVEN J SET
Str. S - XXL
Markedspris-1299,95

TILBUDSPRIS

499,95



Se udvalget i butikken
SANDAL MARKED
PRISER FRA

69,95
Spar op til 75%

NY FORM Kruså
Flensborgvej 22
6340 Kruså

ÅBNINGSTIDER
Mandag - Fredag
Lørdag d. 11/8
Søndag

10.00 - 18.00
10.00 - 20.00
10.00 - 18.00

NY FORM
SPORT- OG FRITIDSTØJ TIL HELE FAMILIEN